Luz Casal: gústame escribir e cantar, pero falar, pouco

Luz Casal: me gusta escribir y cantar, pero hablar, poco

Gabi Davila

–É máis Tóxica a vida fóra de Galicia?

–A vida faise máis tóxica en canto saes do teu lugar privilexiado, estamos cheos de elementos no aire, na comida, que nos poden intoxicar, por non falar das relacións persoais, que no canto de ir cara adiante, no esencial van para atrás. Sinto que cando chego a Galicia o corpo acepta o olor, a comida, certas cousas de maneira moi agradable, é como un reencontro.

–Naciches en Galicia, pero aos seis meses marchaches a Asturias, que lazo tan grande te une a nós para identificarte continuamente?

–Téñolle moitísimo agarimo a Asturias porque é no lugar onde crecín, estudei, onde espertei a moitas cousas, pero iso non quita que teñas outra relación poderosa porque a túa familia é galega, porque tes moitas referencias, emocións. Cando era nena

–¿Es más Tóxica la vida fuera de Galicia?

–La vida se hace más tóxica en cuanto sales de tu lugar privilegiado, estamos llenos de elementos en el aire, en la comida, que nos pueden intoxicar, por no hablar de las relaciones personales, que en vez de ir hacia delante, en lo esencial van para atrás. Siento que cuando llego a Galicia el cuerpo acepta el olor, la comida, ciertas cosas de manera muy agradable, es como un reencuentro.

–Naciste en Galicia, pero a los seis meses te fuiste a Asturias, ¿qué lazo tan grande te une con nosotros para identificarte continuamente?

–Le tengo muchísimo cariño a Asturias porque es en el lugar donde he crecido, estudiado, donde he despertado a muchas cosas, pero eso no quita que tengas otra relación poderosa porque tu familia es gallega, porque tienes muchas referencias, emociones.

entrevista

pasaba todas as miñas vacacións en Galicia. Declareime galega porque o son de nacemento, porque toda a miña familia é galega, e declárome amorosamente relacionada con Asturias porque é unha terra coa que teño unha vinculación tamén moi grande. E agora que estou na provincia de Granada teño unha relación intensa con Granada, ou sexa, o amor pódese repartir de moitas maneiras. Podo entender que haxa xente que vive dunha maneira moi circunscrita a dous quilómetros do seu territorio e se sente ben, non teño nada que obxectar, pero hai moita xente que temos unha visión máis ampla, precisamente pola nosa circunstancia persoal. Non deixo de ser filla dunha parella que se vai de Galicia porque as súas oportunidades eran escasas para as súas pretensións ou para o que fora. Atopeime nunha disxuntiva duran-

Cuando era niña pasaba todas mis vacaciones en Galicia. Me he declarado gallega porque lo soy de nacimiento, porque toda mi familia es gallega, y me declaro amorosamente relacionada con Asturias por que es una tierra con la que tengo una vinculación también muy grande. Y ahora que estoy en la provincia de Granada tengo una relación intensa con Granada, o sea, el amor se puede repartir de muchas maneras. Puedo entender que haya gente que vive de una manera muy circunscrita a dos kilómetros de su territorio y se siente bien, no tengo nada que objetar, pero hay mucha gente que tenemos una visión más amplia, precisamente por nuestra circunstancia personal. No dejo de ser hija de una pareja que se va de Galicia porque sus oportunidades eran escasas para sus pretensiones o para lo que fuera. Me encontré en una

te moitos anos: era asturiana en Galicia e galega en Asturias, ata que te decatas de que podes ser todo iso e podes ter lazos afectivos con cantidade de sitios. Francia é un país ao que lle teño moitísimo agarimo e co que teño unha boa relación, Nova Iorque é unha cidade á que me gusta ir e á que teño que ir cada ano e así un longo sen fin, despois hai aspectos que teñen que ver coa túa lembranza, a túa relación vai máis aló das túas pretensións, está aí, forma parte case do teu ADN.

—A túa forma de comunicarte está xusto na fronteira de Galicia con Asturias?

—Creo que o meu acento non se pode axustar a ningún sitio, nin a Galicia, nin a Asturias, por que levo a metade da miña vida viaxando por cantidade de sitios. Facíame moita graza cando nos oitenta dicíanme que tiña un certo deixe cheli, creo que respondo máis ao perfil de persoa que non é nunca de onde está, á que sempre relacionan con outra terra, creo que o meu acento é bastante inclasificable, no caso de que o teña, o que si creo e me produce certa satisfacción é que a xente me recoñeza pola voz, o cal é moi atractivo para unha persoa que ten unha profesión relacionada coa voz. Se cadra se paso unhas semanas en Galicia, cousa que hai moito tempo que non ocorre, podo coller un pouco de acento e outro tanto pasaría se estivese en Asturias, que tamén hai moitísimo tempo que non ocorre. Cando vas a salto de mata, como é o meu caso, que non estou máis de catro días nun sitio, no caso de que estea tanto tempo, vas collendo un... un aire inclasificable.

—O teu nome completo é Luz Casal Paz e entre Luz e Paz Boimorto. Dúas palabras con moita vida e no medio unha con moi pouca?

—Estas cousas son entretidas, resúltanme rechamantes, como o meu propio nome, sempre tiven moita fascinación por saber cal é a orixe, porque agora é moi habitual, pero en toda a miña familia non hai ninguén que se chame Luz. Había moitísimas Carmenes, Dolores, Elenas, pero ningunha Luz e sempre me gustou, por iso non tiven a tentación de chamarme artistica-

disyuntiva durante muchos años: era asturiana en Galicia y gallega en Asturias, hasta que te das cuenta de que puedes ser todo eso y puedes tener lazos afectivos con cantidad de sitios. Francia es un país al que le tengo muchísimo cariño y con el que tengo una buena relación, Nueva York es una ciudad a la que me gusta ir y a la que tengo que ir cada año y así un largo sin fin, luego hay aspectos que tienen que ver con tu memoria, tu relación va más allá de tus pretensiones, está ahí, forma parte casi de tu ADN.

—¿Tu forma de comunicarte está justo en la frontera de Galicia con Asturias?

—Creo que mi acento no se puede ajustar a ningún sitio, ni a Galicia, ni a Asturias, por que llevo la mitad de mi vida viajando por cantidad de sitios. Me hacía mucha gracia cuando en los ochenta me decían que tenia un cierto deje cheli, creo que respondo más al perfil de persona que no es nunca de donde está, a la que siempre relacionan con otra tierra, creo que mi acento es bastante inclasificable, en el caso de que lo tenga, lo que sí creo y me produce cierta satisfacción es que la gente me reconozca por la voz, lo cual es muy atractivo para una persona que tiene una profesión relacionada con la voz. A lo mejor si paso unas semanas en Galicia, cosa que hace mucho tiempo que no ocurre, puedo coger un poco de acento y otro tanto pasaría si estuviera en Asturias, que también hace muchísimo tiempo que no ocurre. Cuando vas a salto de mata, como es mi caso, que no estoy más de cuatro días en un sitio, en el caso de que esté tanto tiempo, vas cogiendo un … un aire inclasificable.

—Tu nombre completo es Luz Casal Paz y entre Luz y Paz Boimorto. Dos palabras con mucha vida y en el medio una con muy poca…

—Estas cosas son entretenidas, me resultan llamativas, como mi propio nombre, siempre he tenido mucha fascinación por saber cuál es el origen, porque ahora es muy habitual, pero en toda mi familia no hay nadie que se llame Luz. Había muchísimas Carmenes, Dolores, Elenas, pero ninguna Luz y siempre me ha gustado, por eso no he tenido la tentación de llamarme artís-

entrevista

mente doutra maneira, sempre me resultaron atractivos tanto o meu nome como os meus apelidos porque, fíxache, os outros dous son: Tojo Branco, ou sexa que tamén...

–Que che contaron do teu nome? Por que o elixiron no seu día?

–Non está aclarado de todo, sábese que foi a miña madriña pero ela non está moi segura de que fose unha cousa súa... e aí queda a cousa. Seguiremos investigando...

–Onde están as túas primeiras lembranzas en Galicia?

–Están asociadas coa Coruña e co rumor da auga batendo nas rocas por onde agora transcorre o tranvía, a praia do Orzán, a praia de Riazor, esta é a lembranza máis longa, tería seis anos. As outras están relacionadas coa miña nai e cando iamos tomar as augas durante o verán, están máis relacionadas coa Galicia profunda, a Galicia do agricultor, gandeiro... Onde vivía en Asturias era unha cidade pequena, Avilés, pero había moita industria, xente de moitos lugares... Ir desde alí a onde eu ía en Galicia, onde aínda había carros e traballaban o campo de maneira moi artesanal, como se facía antigamente, era un contraste bastante grande.

> Cando chego a Galicia o corpo acepta o olor, a comida, certas cousas, de maneira muy agradable, é como un reencontro

–Pasóuseche rápido o tempo desde estas lembranzas?

–Sempre tiven unha relación especial co tempo, diferente á maioría. Hai momentos nos que sinto que iso pasou onte e outros nos que os hábitos, as maneiras de comportarse da xente e en particular da xente de Galicia, fanme darme conta de que as cousas cambiaron moitísimo. Onde había corredoiras agora hai un camiño asfaltado, cando non unha estrada, ou unha autovía.

–Por onde pasará o futuro de Luz?

–Non teño nin idea, salvo a música e a miña relación con ela, non teño nin idea, nin é unha cuestión que me preocupe.

–A familia aprovéitase moito da Luz artista?

–Non, afortunadamente na miña familia hai xente sinxela e intelixente e saben que eu son unha persoa, por encima do que logre no mundo, son unha máis e quérenme e respéctanme. Se eu non saco os meus temas como conversación ninguén investiga, nin queren saber se coñecín a menganito ou fulanito e como é ou como non é. Son unha máis e isto prodúceme moitísima satisfacción, só faltaba que na intimidade vaias como

ticamente de otra manera, siempre me han resultado atractivos tanto mi nombre como mis apellidos porque, fíjate, los otros dos son: Tojo Blanco, o sea que también…

–¿Qué te habían contado de tu nombre? ¿Por qué lo eligieron en su día?

–No está del todo aclarado, se sabe que fue mi madrina pero ella no está muy segura de que fuera una cosa suya… y ahí se queda la cosa. Seguiremos investigando…

–¿Dónde están tus primeros recuerdos en Galicia?

–Están asociados con A Coruña y con el rumor del agua batiendo en las rocas por donde ahora transcurre el tranvía, la playa del Orzán, la playa de Riazor, éste es el recuerdo más largo, tendría seis años. Los otros están relacionados con mi madre y cuando íbamos a tomar las aguas durante el verano, están más relacionados con la Galicia profunda, la Galicia del agricultor, ganadero … Donde vivía en Asturias era una ciudad pequeña, Avilés, pero había mucha industria, gente de muchos lugares… Ir desde allí a donde yo iba en Galicia, donde aún había carros y trabajaban el campo de manera muy artesanal, como se hacia antiguamente, era un contraste bastante grande.

–¿Se te ha pasado rápido el tiempo desde estos recuerdos?

> Mis primeros recuerdos están asociados con A Coruña y con el rumor del agua batiendo en las rocas por donde ahora transcurre el tranvía, la playa del Orzán, la playa de Riazor... Otros recuerdos están más relacionados con la Galicia profunda

–Siempre he tenido una relación especial con el tiempo, diferente a la mayoría. Hay momentos en los que siento que eso pasó ayer y otros en los que los hábitos, las maneras de comportarse de la gente y en particular de la gente de Galicia, me hacen darme cuenta de que las cosas han cambiado muchísimo. Donde había corredoiras ahora hay un camino asfaltado, cuando no una carretera, o una autovía.

–¿Por dónde pasará el futuro de Luz?

–No tengo ni idea, salvo la música y mi relación con ella, no tengo ni idea, ni es una cuestión que me preocupe.

–¿La familia se aprovecha mucho de la Luz artista?

–No, afortunadamente en mi familia hay gente sencilla e inteligente y saben que yo soy una persona, por encima de lo que haya logrado en el mundo, soy una más y me quieren y me respetan. Si yo no saco mis temas como conversación nadie investiga, ni quieren saber si conocí a menganito o fulanito y cómo es o cómo no es. Soy una más y esto me produce muchísima satis-

a grande triunfadora e a que conseguiu isto ou o outro, por Deus!

—Referíame a se se aproveitan de cando en vez como cantante e pídenche que cantes algunha nas datas sinaladas onde vos reunides?

—Si, si... Se sae a oportunidade, por suposto, sen ningún tipo de problema, pero tampouco son moi dada a poñerme a cantar, mírenme vostedes que son cantante!, non dou o coñazo con iso. Ás veces teño a sensación, que é coma se fose unha obriga, se sae espontaneamente faise, pero non, non se aproveitan moito.

—"Vida Tóxica", o teu último disco tamén contén Galicia?

—Sempre. Hai cousas que son a esencia, ti saes como un río dunha fonte, dun manancial. Ata que chegas á desembocadura pasan moitas cousas, pero ti non podes esquecer cal é a fonte, onde está situada, pois isto é un pouco o mesmo. Fíxate que isto, non só é abstracto, senón que é como de fantasía, pero así é, sempre hai, non de maneira tanxible, expresa -recita—Levo a Galicia no meu corazón!, aí esta bastante claro, pero como eu non me expreso así, o que o percibe ten outro tipo de sensibilidade e fai outro tipo de procura e por suposto cando unha persoa está nun momento de fraxilidade, como pode ser a consecuencia dunha enfermidade, agárrase ao máis esencial da súa vida, a familia, a súa orixe, a esencia da persoa, ou sexa, que si.

—Hai algo do que non che apeteza falar?

—En xeral non me apetece falar. Ao final acabas falando en termos moi vagos, moi xerais, das cousas e sempre quedo coa impresión de que non me expliquei o suficientemente claro. Gústame escribir e cantar pero me gusta falar pouco. Non sei se é que lle dou moitas voltas ás cousas, pero teño a sensación de que nunca acabo de expresarme como me gustaría. Ante esta dificultade e esta confusión na que me atopo, opto por non facelo xeralmente. G

facción, sólo faltaba que en la intimidad vayas como la gran triunfadora y la que ha conseguido esto o lo otro, ¡por Dios!

—Me refería a si se aprovechan de vez en cuando como cantante y te piden que cantes alguna en las fechas señaladas donde os reunís…

—Sí, sí,… Si sale la oportunidad, por supuesto, sin ningún tipo de problema, pero tampoco soy muy dada a ponerme a cantar, ¡mírenme ustedes que soy cantante!, no doy el coñazo con eso. A veces tengo la sensación, que es como si fuera una obligación, si sale espontáneamente se hace, pero no, no se aprovechan mucho.

—¿"Vida Tóxica", tu último disco también contiene Galicia?

—Siempre. Hay cosas que son la esencia, tú sales como un río de una fuente, de un manantial. Hasta que llegas a la desembocadura pasan muchas cosas, pero tú no puedes olvidar cuál es la fuente, dónde está situada, pues esto es un poco lo mismo. Fíjate que esto, no sólo es abstracto, sino que es como de ensoñación, pero así es, siempre hay, no de manera tangible, expresa —recita— ¡Levo a Galicia no meu corazón!, ahí esta bastante claro, pero como yo no me expreso así, el que lo percibe tiene otro tipo de sensibilidad y hace otro tipo de búsqueda y por supuesto cuando una persona está en un momento de fragilidad, como puede ser a consecuencia de una enfermedad, se agarra a lo más esencial de su vida, la familia, su origen, la esencia de la persona, o sea, que sí.

—¿Hay algo de lo que no te apetezca hablar?

—En general no me apetece hablar. Al final acabas hablando en términos muy vagos, muy generales, de las cosas y siempre me quedo con la impresión de que no me he explicado lo suficientemente claro. Me gusta escribir y cantar pero me gusta hablar poco. No sé si es que le doy muchas vueltas a las cosas, pero tengo la sensación de que nunca acabo de expresarme como me gustaría. Ante esta dificultad y esta confusión en la que me encuentro, opto por no hacerlo generalmente. G

En que pensaches esta mañá ao erguerte?
NECESITAS DESCANSAR
Necesitas pasear por cidades de pedra onde a arquitectura é patrimonio. Necesitas contemplar monumentos onde a historia é arte. Necesitas visitar museos onde a arte é vida. Necesitas durmir en lugares cheos de encanto onde o tempo se detén para ti. Necesitas coñecer unha cultura única, deixarte sorprender e soñar.
NECESITAS GALICIA
TURGALICIA
XUNTA DE GALICIA
CONSELLERÍA DE INNOVACIÓN E INDUSTRIA
Dirección Xeral de Turismo